

AANWYSINGS / DIRECTIONS/ SALATHISO -----	1. Voltooi vorm in u eie handskrif met ink . / Complete form in ink in own handwriting. Gcwalisa lefomu nge inki kwaye abhale ngokwakho
	2. Gewaarmerkte afskrifte van sertifikate moet aangeheg word om opleiding soos in item 11 gemeld, te staaf. / Certified copies of certificates must be attached as proof of training as requested in item 11. likopi zesiqinisekiso semfundo/ucweyo nololongo nanje ngokuba kukhankanyiwe kwisigaba 11

**AANSOEK OM BETREKKING AS / APPLICATION FOR EMPLOYMENT AS/ISICELO
SOMSEBENZI**

Vul die ampsbenaming van die pos in waarvoor u aansoek doen. / Please state the job for which you are
applying./uyacelwa ukuba uchaze igama lalomsebenzi uwuzungulayo

1. VOLLE NAME / FULL NAMES/AMAGAMA APHELELYO

VAN / SURNAME/IFANI

2. PERMANENTE POSADRES / PERMANENT POSTAL ADDRESS/IDILESI ESISIGXINA

(Indien nie dieselfde as woonadres / If different from home address/ukuba yahlukile kwidilesi yendlu)

3. WOONADRES / HOME ADDRESS/IDILESI YASEKHAYA:.....

.....

**(Dui asb die tydperk wat u woonagtig in die Witzenberg area is / Please indicate the period that you reside
in the Witzenberg area / Nceda ubonise ixesha ohlala ngalo kwindawo yase Witzenberg)**

.....

4.

TELEFOONNOMMERS / TELEPHONE NUMBERS/INOMBOLO ZOMNXEBA	
WERK / WORK/ZASEMSEBENZINI	HUIS / HOME/ZASEKHAYA

5. GEBOORTEPLEK /
PLACE OF BIRTH/IINDAWO OWAZALELWA KUYO

6. NASIONALITEIT / NATIONALITY/UBUZWE.....

7. (a) IDENTITEITSNOMMER / IDENTITY NUMBER/INOMBOLO YESAZISI OUDERDOM / AGE/UBUDALA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--

(b)

Het u enige familie wat by Witzenberg Munisipaliteit werk / Do you have any family members that are employed by the Witzenberg Municipality / Ngaba unamalungu entsapho akhoyo aqeshwe nguMasipala waseWitzenberg :	Ja / Yes / Ewe	Nee / No / Hayi
Indien ja gee besonderhede / If yes, provide details / Ukuba ewe, nikeza iinkcukacha	Name:	
	Section:	

8. (a)

HUWELIKSTAAT / MARITAL STATUS/ISIMO SOMTSHATO		
ONGETROUD / SINGLE/AWUTSHATANGA	GETROUD / MARRIED/UTSHATILE	GESKEI / DIVORCED/WAWUQHAWULA UMTSHATO

(b) AANTAL EN OUDERDOM VAN KINDERS /
NUMBER OF CHILDREN AND RESPECTIVE AGE (S)/INANI LABANTWANA KUNYE NOBUDALA BABO

9. GESLAG / SEX/ISINI

MANLIK / MALE/UBUDUNA

VROULIK / FEMALE/UBUKHOMO

10. RAS / RACE/UHLANGA.....
(word benodig spesifiek vir regstellende aksie doeleindes / required for affirmative action purposes/injongo kukukhawulelana nabo babehlelekile)

11. KWALIFIKASIES / QUALIFICATIONS/IMFUNDO

(a) OPLEIDING / EDUCATION/IMFUNDO: SKOOL OF KOLLEGE EN PLEK / SCHOOL or COLLEGE AND PLACE/ESIKOLWENI okanye KWANOKHOLEJI NAKWENYE INDAWO:

HOOGSTE GRAAD GESLAAG / HIGHEST GRADE OBTAINED/IBANGA ELIPHEZULU OWALIPHUMELELAYO: JAAR/YEAR:			
Akadies/ Academical/ngokweMfu ndo	Tegnies / Technical/ngokoBuchule	Handel / Commerce/ezorhwebo	Prakties / Practical/umsebenzi

(b) TALE / LANGUAGES/IILWIMI

Taal / Language/Ilwimi	Lees/Read/ukufunda	Skryf/Write/ukubhala	Praat/Speak/ukuthetha
Afrikaans/IsiBhulu			
Engels / English/isiNgesi			
Ander /Other/nezinye (spesifiseer / specify/chaza)			

(c) NASKOOLE OPLEIDING / POST SCHOOL EDUCATION/IMFUNDO ENOMSILA

Naam van inrigting en plek / Name of institution and location/igama leZiko kunye nengingqi	Tydperk bygewoon / Period attended/ixesha owalithathayo		Kwalifikasie verwerf / Qualification obtained/Imfundo owayipasayo/isidanga
	Van / From/ukus uka	Tot / To/ukuya	

(d) VAKLEERLINGSKAP / APPRENTICESHIP/IMFUNDO YAMAVA

Ambag waarin gekwalifiseer / Trade in which qualified/Amava onawo		Naam van maatskappy waar vakleerlingskap voltooi is en datum / Name of company where apprenticeship was completed and date/igama lekhampani apho wawufumene imfundo yamava khona				
Vaktoets / Trade test/uvavanyo lwamava	Geslaag / Passed/owaziphum elelayo		Nie geskryf / Did not write/ongazibhalang		Nie geslaag / Failed/owazitshonayo	
	Ja / Yes/Ewe	Nee / No/Hayi	Ja / Yes/Ewe	Nee / No/Hayi	Ja / Yes/Ewe	Nee / No/Hayi
	Ja / Yes/Ewe	Nee / No/Hayi	Ja / Yes/Ewe	Nee / No/Hayi	Ja / Yes/Ewe	Nee / No/Hayi

Indien geslaag, meld kontraknommer /

State contract number, if passed/inombolo esisiqinisekiso, ukuba waphumelela:

(e) VERDERE STUDIE / FURTHER STUDIES/IMFUNDO ETHE VETSHE

Studeer u tans of beplan u verdere studies / Are you presently engaged in further studies or do you intend

engaging in further studies/ingaba usafunda ngokuthe vetshe /usazimisele ukufunda ?

Besonderhede / Particulars/iinkcukacha.....

.....

(f) ANDER OPLEIDING (bv. Tikskrif / Snelkskrif)

OTHER TRAINING/OLUNYE ULOLONGO(umzk.ukuchwetheza/ukubhala ngonooobumba (e.g. Typing / Shorthand).....

Enige opleiding nog nie gemeld nie / Any training not yet stated/Ingaba lukhona olunye ulolongo ongaluchazanga

.....

.....

12. (a) WERKS ONDERVINDING / WORK EXPERIENCE/AMAFA

WERKGEWER / EMPLOYER/UMQASHI	POSBENAMING / POST HELD/IGAMA LESITHUBA	VANAF / FROM/ UKUSUKA	TOT / TO/UKUYA	TIPE KONTRAK/ TYPE OF CONTRACT/ ISIGXINA OKANYE OKWEXESHANA

L.W. N.B.	Dui omvang van u pligte en die verantwoordelikheid ten opsigte van ondergeskikte op 'n aparte bladsy aan. / State extent of your duties and responsibility towards subordinates on a separate sheet Bhentsisa inxaxheba noxanduva lwakho kwabo bangaphantsi kwakho.
----------------------	---

(b) SLEGS VIR INTERNE KANDIDATE/ ONLY FOR INTERNAL CANDIDATES/ ISITHUBA SABESEBENZI ABANGAPHA-KATHI

POSBENAMING / POST HELD/IGAMA LESITHUBA	TOESIGHOUER/ SUPERVISOR/ IGAMA LOMLAWULI	VANAF / FROM/ UKUSUKA	TOT / TO/UKUYA	TIPE KONTRAK/ TYPE OF CONTRACT/ ISIGXINA OKANYE OKWEXESHANA

13. HET U 'n LIGGAAMS- OF GEESTESGEBRUIK OF KWAAL? INDIEN JA, GEE BESONDERHEDE
DO YOU HAVE ANY PHYSICAL or MENTAL DEFECT or DISEASE? IF YES, PROVIDE
PARTICULARS/INGABA SIKHONA ISIFO ONASO OKANYE UKUPHAZAMISEKA KWENGQONDO UKUBA
KUNJALO BHENTSISA.

.....
.....

14. BESKIK U OOR 'n MOTORBESTUURDERSLISENSIE? INDIEN JA, MELD KODE/
ARE YOU IN POSSESSION OF A DRIVERS LICENCE? IF YES, STATE CODE/INGABA UNAZO IIMPEPHA-
MVUME ZOKUQHUBA UKUBA KUNJALO CHZA IKHOWUDI.....

15. IS U VOORHEEN / HAVE YOU EVER BEEN:
(a) SKULDIG BEVIND AAN 'n KRIMINELE OORTREDING /
CONVICTED OF A CRIMINAL OFFENCE/WAKHA WAGWETYWA NGOKWAPHULA UMTHETHO.....

(b) ONTSLAAN UIT DIENS /
DISMISSED FROM EMPLOYMENT

Indien u "JA" geantwoord het op (a) en/of (b) gee asb. besonderhede op aparte bladsy. / If your answer is "YES"
on (a) and/or (b) please submit details on separate page/ukuba impendulo ngu ewe nika inkcukacha kwiphepha
elisecaleni.

16. IS ENIGE KRIMINELE SAAK TEEN U HANGENDE? INDIEN WEL, MELD BESONDERHEDE OP ARATE BYLAAG
 IS ANY CRIMINAL CASE PENDING AGAINST YOU? IF SO, STATE PARTICULARS ON SEPARATE ANNEXURE/INGABA UNALO INGABA UNALO ITYALA ELISAXHONYIWEYO UKUBA KUNJALO NIKA IINKCUKACHA KWIPHEPHA ELISECALENI
17. HET U MATIGE GEWOONTES / DO YOU PRACTICE SOBER HABITS/INGABA UHLALA USEZINGQONDWENI RHOQO?
18. IS U INSOLVENT OF ONDER ADMINISTRASIE? INDIEN WEL, MELD BESONDERHEDE OP APARTE BYLAAG
 ARE YOU INSOLVENT or UNDER ADMINISTRATION? IF SO, STATE PARTICULARS ON SEPARATE ANNEXURE/INGABA UNAMATYALA AGQITHISILEYO okanye UPHANTSI KOLAWULO NGOKWALAMATYALA UKUBA KUNJALO NIKA IINKCUKACHA KWIPHEPHA ELISISIHLOMELO ECALENI
19. INDIEN U AANSOEK SUKSESVOL IS, WANNEER KAN U DIENS AANVAAR? / SHOULD YOUR APPLICATION BE SUCCESSFUL, STATE EARLIEST COMMENCEMENT DATE/UKUBA ISICELO SAKHO SIYE SAYIMPUMELELO CHAZA UMHLA ONOKUTHI UQALE NGAWO.....

20. VERWYSINGS / REFERENCES/ISINGQINOSO

Noem die persoon by u huidige werkgewer na wie vertroulik verwys kan word in verband met u aansoek. / State the person at your present employer to whom confidential reference may be made concerning your application./chaza uMqashi wakho ngoku apho kukuthi kwenziwe isingqiniso malunga nesicelo sakho somsebenzi.

NAAM / NAME/IGAMA	ADRES / ADDRESS/IDILESI	TELEFOON / TELEPHONE/U MNXEBA	NAAM VAN TOESIGHOUER / NAME OF SUPERVISOR/IGAMA LOMLAWULI/UMQASHI

Noem 2 persone by u vorige werkgewers na wie vertroulik verwys kan word in verband met u aansoek. / Nika amagama amabini abantu ababesiya kubangabaQashi bakho ze kuzo kwenziwa isingqiniso malunga nesicelo sakho somsebenzi

Name two persons at your previous employers to whom confidential reference may be made concerning your application.

NAAM / NAME/IGAMA	ADRES / ADDRESS/IDILESI	TELEFOON / TELEPHONE/U MNXEBA	NAAM VAN TOESIGHOUER / NAME OF SUPERVISOR/IGAMA LOMLAWULI

21. MELD BYKOMSTIGE INLIGTING OP APARTE BYLAAG/STATE ADDITIONAL INFORMATION ON SEPARATE ANNEXURE./DIMBAZA IINKCUKACHA EZONGEZELELWEYO KWISIHLOMELO/IPHEPHA ELISECALENI.

22. VERKLARING / DECLARATION/ISIQINISEKISO

23.1 Ek verklaar dat die voorafgaande besonderhede na die beste van my wete waar en juis is; verder verstaan en aanvaar ek dat indien ek aangestel word, my aanstelling onderworpe is aan die Diensvoorwaardes en Beleid van die Witzenberg Munisipaliteit. /

I declare that the above particulars are true and correct to the best of my knowledge and that I understand and accept that if I am appointed, my appointment will be subject to the Conditions of Service and the Policy of the Witzenberg Municipality. Ndiyaqinisekisa ukuba inkcukacha endizidimbaze ngentla zibubunyani kwaye ndiyiqonda ndiyamkela into yokuba ukuba ndithe ndaqashwa oku kuyakubanxamnye nendlela yokusebenza kunye nomgaqo-nkqubo kaMasipala waseWitzenberg.

23.2 Indien ek genooi word om op onkoste van die Witzenberg Munisipaliteit 'n onderhoud by te woon en ek word die betrekking aangebied en ek aanvaar dit nie, sal die Witzenberg Munisipaliteit geen reis- en verblyf koste aan my terugbetaal nie. /

If I am invited to attend an interview at the expense of the Witzenberg Municipality and is offered the position and I do not accept the appointment, the Witzenberg Municipality will not entertain my traveling and subsistence costs. Ukuba ndithe ndabizwa kudliwanondlebe nguMasipala waseWitzenberg ndade ndasinikwa isithuba ze mna ndingasamkeli uMasipala waseWitzenberg akazi kubanaxanduva lokwenza imbuyekezo yemali yokukhwela kunye nokuhlala.

23.3 Ek onderneem om waar die onkoste van 'n onderhoud soos in paragraaf 23.2 reeds aan my uitbetaal is en ek weier dan die betrekking, ek die gelde aan my uitbetaal onverwyld sal terugbetaal, by versuim waarvan die Witzenberg Munisipaliteit regstappe teen my kan instel. /

Ndiyaqinisekisa ukuba ndizakuyibuyisa imali kaMasipala waseWitzenberg ngophanyazo ukuba ndithe ndsikhaba isiphakamiso esithi ndisifumene isithuba kwaye ukuba ndithe andayihlawula lentlawulo kwiBhunga, iBhunga malithathe amanyathelo asemthethweni ekubuyiseni lentlawulo. I undertake to refund any payment made by the Witzenberg Municipality as contained in paragraph 23.2 immediately (in respect of interview expenses incurred) on my refusal to accept the position after same had been offered to me and accept the fact that if I fail to refund these costs to the Council, the Council may institute the necessary legal steps to recover same.

24.3 Hiermee gee ek die applikant toestemming vir kwalifikasie, krediet en kriminele rekord verifikasie. Hereby I the applicant grant permission for qualification, credit, and criminal record verification. Ndininika imvume yokupilotha amabanza endiwaphumeleleyo, amatyala, nokwaphula umthetho.

Datum / Date/Umhla Handtekening van applikant / Signature of applicant/utyikityo lomenzi-

sicelo

TER INLIGTING / FOR INFORMATION/ INKCAZELO

Iemand wat invloed werf met die doel om aangestel te word in 'n pos, is onbevoeg vir aanstelling. / Any person canvassing with the view of being appointed in a post, shall be disqualified from appointment. / Wonke umntu othi azithethelele ngokufaka ifuthe lokuba aqashwe isicelo sakhe siyakukhatywa/asiyikukwamkelwa.

